

Public Notice of Nondiscrimination

The New York City Department of Education hereby advises students, parents, employees and the general public that it offers employment and educational opportunities, including career and technical educational opportunities ("CTE"), without regard to sex, race, color, national origin or handicap. Grievance procedures are available to interested persons by contacting the office listed below. Inquiries regarding this nondiscrimination policy may be directed to:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

A copy of the CTE courses offered is available on our web site, www.schools.nyc.gov

إشعار عام بسياسة عدم التمييز

تُبلغ إدارة التعليم لمدينة نيويورك بموجبه التلاميذ والآباء والموظفين والعامّة بأنها تقدّم فرص التوظيف والتعليم، بما فيها فرص التعليم المهني والتقني (CTE)، بدون تمييز على أساس الجنس أو العرق أو اللون أو الموطن الأصلي أو الإعاقة. يستطيع الأشخاص المهتمون الاطلاع على إجراءات رفع الشكاوي بالاتصال بالمكتب المذكور أدناه. ويجب توجيه الاستفسارات حول سياسة عدم التمييز هذه إلى مكتب تكافؤ الفرص، وعنوانه:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

توجد نسخة لدورات التعليم المهني والتقني (CTE) المُقدّمة على موقعنا الإلكتروني: www.schools.nyc.gov

বেষমাহীনতার পাবালক নোটিশ

নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অব এডুকেশন শিক্ষার্থী, পিতামাতা, কর্মচারী এবং সাধারণ জনগণকে এইমর্মে অবহিত করছে যে, তারা পেশাগত এবং কারিগরি শিক্ষার সুযোগসহ ("সিটিই") চাকরি এবং শিক্ষা সংক্রান্ত সুযোগ-সুবিধার ক্ষেত্রে লিংগ, জাতি, বর্ণ, জাতীয়-সূত্র অথবা প্রতিবন্ধিতার ভিত্তিতে কোন বৈষম্য করে না। নিচে উল্লিখিত অফিসে যোগাযোগ করে সংস্কৃষ্ অগ্রহী ব্যক্তিগণ অভিযোগ জানাতে পারেন। এই বৈষম্যহীনতার নীতি সম্পর্কিত যেকোন প্রশ্ন এই অফিসে করা যাবে:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

আমাদের ওয়েবসাইট www.schools.nyc.gov -এ যেসকল সিটিই কোর্স প্রদান করা হয় তার কপি পাওয়া যাবে।

關於無歧視的公開通告

紐約市教育局在此通告各位學生、家長、雇員與一般大眾：紐約市教育局在提供雇聘和教育機會（包括職業及技術教育機會，即CTE）的時候，不會把性別、族裔、膚色、原國籍或殘障情況納入考量。有意人士可以訴諸於投訴程序，方法是與下面註明的辦公室聯絡。有關本無歧視政策的問題，可向下面有關方面詢問：

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

您可以在我們的網站上了解到我們開設的CTE課程情況，網址是：www.schools.nyc.gov

Avis public de non-discrimination

Par la présente, le Département de l'Éducation de la Ville de New York informe, les élèves, parents d'élèves, employés et le public en général, qu'en tant qu'employeur et prestataire de programmes éducatifs, y compris de formations techniques et professionnelles (dites CTE), il ouvre et dispense ses services à tous, quelque soient le sexe, l'appartenance ethnique, la couleur de peau, la nationalité d'origine ou le handicap des candidats et bénéficiaires. Les personnes qui le souhaitent peuvent se renseigner sur/enclencher les procédures de plainte en contactant le bureau indiqué ci-dessous. Les questions sur cette politique de non-discrimination peuvent être adressées à :

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

La liste des cours des écoles techniques et professionnelles (CTE) est publiée sur notre site Internet à www.schools.nyc.gov

Avi piblik pou pa gen diskriminasyon

Depatman Edikasyon Vil Nouyòk *New York City Department of Education*(NYCDOE) avize elèv, paran, anplwaye ak piblik la anjeneral ke li ofri opòtinite travay ak edikasyon tankou opòtinite nan edikasyon teknik ak pwofesyonèl *career and technical educational*("CTE") san konsiderasyon sèks, ras, koulè, peyi orijin oswa andikap. Pwosedi pou pote plent yo disponib pou moun ki enterese si yo kontakte biwo ki pi ba a. Ou ka voye kesyon konsènan regleman ki kont diskriminasyon sa a ba:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

Gen yon kopi kou CTE yo ofri yo ki disponib sou sit wèb nou an nan www.schools.nyc.gov

비 차별 정책에 관한 공공 안내

뉴욕시 교육청에서는 여기 학생, 학부모, 고용인 및 일반 대중에게 성별, 인종, 피부색, 출신 국가 또는 장애 여부에 관계 없이 직업기술 교육(CTE) 기회를 포함한 고용 및 교육 기회를 제공한 다는 것을 알려드리고자 합니다. 부당 행위에 대한 이의제기에 관심이 있는 개인은 아래 안내해 드린 사무실로 연락하시기 바랍니다. 본 비 차별 정책에 관한 문의 사항이 있으시면 다음 연락처를 이용해 주십시오:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

직업기술 교육(CTE)를 제공하는 곳의 목록은 저희 웹사이트 www.schools.nyc.gov에서 확인하실 수 있습니다.

ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕДИСКРИМИНАЦИОННОЙ ПОЛИТИКЕ

Настоящим Департамент образования г. Нью-Йорка уведомляет учащихся, родителей, сотрудников и всех заинтересованных лиц о том, что возможности обучения и трудоустройства, включая возможности профессионально-технического обучения (CTE), обеспечиваются независимо от пола, расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения и наличия инвалидности. За информацией о порядке обжалования обращайтесь в указанный ниже отдел. С вопросами об этой недискриминационной политике обращайтесь по адресу:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

Перечень предлагаемых курсов CTE помещён на нашем вебсайте www.schools.nyc.gov

Aviso público sobre la no discriminación

Por la presente, el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York avisa a los estudiantes, padres, empleadores y el público en general que ofrece empleo y oportunidades educativas, inclusive oportunidades de educación vocacional y tecnológica ("CTE"), independientemente de sexo, raza, color, nacionalidad o discapacidad. Los procedimientos de queja están disponibles a personas interesadas quienes se comuniquen con la oficina enumerada abajo. Las consultas relacionadas con esta política sobre la no discriminación se pueden dirigir a:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201 (718) 935-3320.

Una copia de los cursos CTE que se ofrecen está disponible en nuestro sitio web, www.schools.nyc.gov

غير تعصب کا عام اطلاع نامہ

نیو یارک شہر محکمہ تعلیم بذریعہ ہذا طلباء، والدین، ملازمین، اور عوام الناس کو مطلع کرتا ہے کہ یہ جنس، نسل، رنگ، قومی نژاد یا معذوری کے قطعی نظر ملازمت اور تعلیمی مواقع کی پیشکش کرتا ہے، بشمول طرز معاش اور تکنیکی تعلیم (CTE) کے مواقع کے۔ دلچسپی رکھنے والے افراد کے لیے ذیل میں درج دفاتر سے رابطہ کر کے نالش کے طریقہ کار دستیاب ہیں۔ غیر تعصب کی اس پالیسی کے متعلق استفسارات کو ذیل پتے پر بھیجا جانا چاہیئے:

Office of Equal Opportunity, 65 Court Street, Brooklyn, New York, 11201, (718) 935-3320.

پیش کیے جانے والے CTE کورسز کی ایک نقل ہماری ویب سائٹ www.schools.nyc.gov پر دستیاب ہے۔